



JUNG

Руководство по эксплуатации

JUNG HOME Basic диммер мини 1 группа с 2 бинарными входами
Арт. № BTPD1B2U



ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG
Volmestraße 1
58579 Schalksmühle
GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0
Telefax: +49 2355 806-204
kundencenter@jung.de
www.jung.de

Изображение продукта является ориентировочным

26.01.2026
82409613 J0082409613

Содержание

1	Указания по технике безопасности	3
2	конструкция прибора	4
3	Использование по назначению.....	4
4	Характеристики изделия	5
5	Управление	6
5.1	Работа с заводскими настройками	7
5.2	Управление через двоичные входы	7
5.3	Беспроводное управление	10
6	Монтаж и электрическое соединение	10
7	Ввод в эксплуатацию через приложение	14
8	Сброс устройства на заводские настройки.....	16
9	Сброс защиты от перегрева/защиты от короткого замыкания.....	18
10	Технические характеристики	18
11	Список функций и параметров	19
12	Помощь при возникновении проблемы.....	28
13	Принадлежности	29
14	Декларация о соответствии	30
15	Гарантийные обязательства.....	30

1 Указания по технике безопасности

Во избежание возможных повреждений прочитайте и соблюдайте следующие указания:



Установку разрешается проводить только лицам, обладающим следующими знаниями и навыками:

- пять правил техники безопасности и стандарты по монтажу электрических систем
- выбор подходящих инструментов, измерительных приборов, установочных материалов и, при необходимости, средств индивидуальной защиты
- монтаж установочных материалов
- соединение устройств с электропроводкой здания при соблюдении местных условий соединения

Вследствие неправильной установки возникает угроза для собственной жизни и жизни лиц, использующих электрическую систему, а также риск серьезного материального ущерба, например, в результате пожара. За нанесенные травмы и материальный ущерб вам грозит личная ответственность.

Обратитесь к электрику!

Опасность удара током. Устройство не предназначено для отключения от сети электропитания, поскольку даже при выключенном устройстве присутствует сетевое напряжение на нагрузке. Перед проведением работ на устройстве или нагрузкой отключите все относящиеся к ним линейные защитные автоматы.

Опасность поломки диммера и нагрузки при несоответствии установленного режима работы и вида нагрузки. Перед подключением или заменой нагрузки необходимо установить корректный принцип диммирования.

Запрещается использовать устройство вместе с потребителями, которые могут представлять угрозу для жизни и здоровья или создавать риск материального ущерба, например, отопительными печами или электрическими машинами.

Инструкция является частью продукта, поэтому храните ее в надежном месте.



Более подробные сведения о JUNG HOME см. по адресу www.jung.de/JUNGHOME

2 конструкция прибора

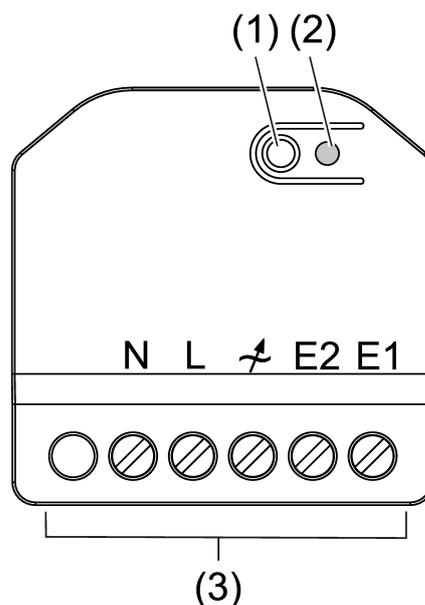


рисунок 1: конструкция прибора

- (1) Кнопка программирования
- (2) Светодиодный индикатор состояния
- (3) Присоединительные клеммы

Светодиодный индикатор во время работы

Зеленый	Нагрузка включено
Оранжевый	Нагрузка отключено
Синий, мигает три раза	Не установлено время, например, сброшено из-за сбоя в электропитании
Зеленый/красный, мигает	Выполняется обновление устройства

3 Использование по назначению

- Ручное переключение и диммирование освещения
- Управление устройством посредством приложения JUNG HOME, нажимной кнопки JUNG HOME, датчиков JUNG HOME или посредством двоичных входов исполнительного элемента JUNG HOME
- Подключение устройств (например, нажимных кнопок, механических выключателей или метеостанций, ...) к двоичным входам для запуска сценариев, управления нагрузками, запроса состояния и т. д.
- Автоматическое переключение и диммирование освещения.
Необходимое условие - наличие в проекте хотя бы одного из следующих устройств (сеть Bluetooth Mesh): мини-приводы JUNG HOME, розетка

JUNG HOME, системная вставка с нажимной кнопкой JUNG HOME или сигнализатором движения или присутствия JUNG HOME, комнатный термостат JUNG HOME

- Беспроводное соединение с устройствами системы JUNG HOME
- Монтаж в монтажную коробку с размерами в соответствии с DIN 49073 с подходящей крышкой
- Монтаж в промежуточные перекрытия во встроенном корпусе (принадлежности)

4 Характеристики изделия

- Ввод в эксплуатацию и управление через приложение JUNG HOME на мобильном оконечном устройстве (смартфоне или планшете) посредством Bluetooth
- Произвольное соединение 2 двоичных входов с исполнительными элементами JUNG HOME (локальное или беспроводное)
- Независимое использование функции исполнительного элемента и двоичных входов
- Многоцветная индикация состояния и кнопка **Prog** для ввода в эксплуатацию
- Блокировка кнопки **Prog**
- Присвоение нагрузок зонам (группам), центральным функциям и сценариям
- Освещение лестничной клетки (автоматическое отключение) с предупреждением об отключении
- Период последствий, задержка включения, задержка выключения
- Функция блокировки и принудительное управление: длительное включение/выключение или включение/выключение на определенное время
- ветровая тревога через соединение обычных метеодатчиков с двоичными входами
- Активация функции блокировки через двоичные входы, например, защита блокировки для рольставней и жалюзи, принудительное управление и др.
- Возможна настройка максимальной и минимальной яркости
- Включение с последним значением яркости или фиксированным значением яркости при включении
- Устройство работает по принципу фазовой отсечки по переднему и заднему фронтам
- Установка подходящего для нагрузки принципа диммирования с помощью приложения JUNG HOME
- Электронная защита от короткого замыкания с отсоединением не позднее чем через 7 секунд
- Электронная защита от перегрева

- Bluetooth SIG Mesh для полностью зашифрованной беспроводной связи и функции повторителя
- Возможность обновления через приложение JUNG HOME

Функционирование мини-приводов JUNG HOME, розеток JUNG HOME, системной вставки с нажимной кнопкой JUNG HOME, сигнализатора движения или присутствия JUNG HOME, комнатного термостата JUNG HOME в сети Bluetooth Mesh (проект)

- До 16 программ переключения по времени
- Программы переключения по времени восхода и захода солнца (астрономический таймер)
- Активация/деактивация автоматических функций через приложение JUNG HOME
- Автоматическое обновление даты и времени при соединении со смартфоном

Информацию об обновлениях и сроках выпуска см. по адресу www.jung.de/JUNGHOME

Реакция после сбоя в электропитании

Все настройки и программы переключения по времени сохраняются. Пропущенное время переключения не применяется. Выход нагрузки выключен, если параметр «Состояние переключения после возобновления электропитания» сброшен на заводские настройки.

Если устройство еще не было добавлено в сеть Bluetooth Mesh (проект) через приложение JUNG HOME, после возобновления электропитания устройство на 2 минуты переходит в режим соединения и светодиодный индикатор состояния медленно и равномерно мигает синим цветом.

Устройство подключено к сети Bluetooth Mesh (проект)

- Если индикатор трижды мигает синим цветом, значит, время не обновлено
- Программы переключения по времени не выполняются до тех пор, пока время не будет снова установлено

5 Управление

Все настройки и операции управления для устройства можно индивидуально конфигурировать через приложение JUNG HOME.

Двоичные входы и выход нагрузки устройства можно использовать независимо друг от друга. Так, например, подключенный к двоичным входам Механизм кнопок без фиксации может отвечать за управление системной вставкой для жалюзи (в сочетании с нажимной кнопкой JUNG HOME), в то время как управление выходом диммирования возможно только через приложение и программы переключения по времени.

5.1 Работа с заводскими настройками

К входу 1 подключена обычная нажимная кнопка. Вход 2 не имеет функции. При заводской настройке диммер работает с фазовой отсечкой по заднему фронту. Через приложение можно переключить принцип диммирования на фазовую отсечку по переднему фронту.

Переключение света

- Короткое нажатие: свет включается с яркостью при включении или выключается.

Настройка яркости

- Длительное нажатие: свет будет изменять яркость в ту или другую сторону до достижения соответствующего конечного значения.

i При каждом новом длительном нажатии меняется направление диммирования.

Включение света с минимальной яркостью

- Нажмите и удерживайте. Свет включится с минимальной яркостью и будет становиться ярче.

5.2 Управление через двоичные входы

При подключении нажимной кнопки (например, 531) к одному двоичному входу активируются различные функции. Выбор функции определяется длительностью нажатия (см. таблицу).

Конфигурация в приложении JUNG HOME: нажимная кнопка подключена к входу E1 или E2, через который происходит управление устройством, группой или сценарием. Второй вход с другой нажимной кнопкой можно использовать для другого устройства, сценария или другой группы. Для этого отключите входы в окне конфигурации в приложении.

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Переключение ¹ (заводская настройка)	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.
Диммирование ¹	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.	Попеременно: диммирование до более яркого/более темного Выключенный осветительный прибор: включение до минимальной яркости и диммирование до более яркого.
Перемещение жалюзи/рольставней/маркизы ²	Останов или перемещение ламелей	Попеременно: перемещение вверх/вниз
Управление сценарием ¹	Вызов сценария	Вызов сценария

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Изменение цветовой температуры (DALI)	–	Повышение/понижение цветовой температуры попеременно
Управление системой стороннего производителя через шлюз	Короткое нажатие: управление функцией	Длительное нажатие: управление функцией (если поддерживается)

¹ короткое нажатие < 0,4 с < длительное нажатие

² короткое нажатие < 1 с < длительное нажатие

При нажатии Механизм кнопок без фиксации (например, 531-41 U), подсоединенного к обоим двоичным входам, в верхней или нижней части активируются различные функции. Выбор функции определяется длительностью нажатия (см. таблицу).

Конфигурация в приложении JUNG HOME: обе кнопки Механизм кнопок без фиксации подключены к входу E1 и E2, через которые происходит совместное управление устройством, группой или сценарием. Для этого активируйте подключение входов в окне конфигурации в приложении. Если через E1 и E2 с помощью Механизм кнопок без фиксации вызываются два разных сценария 1 и 2, входы должны быть разъединены.

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Переключение ¹	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.
Диммирование ¹	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.	Вверху: диммирование до более яркого/внизу: диммирование до более темного Когда осветительный прибор выключен: Вверху: ВКЛ. до минимальной яркости и диммирование до более яркого Внизу: ВКЛ. до минимальной яркости.
Перемещение жалюзи/ рольставней/маркизы ²	Вверху: останов или регулировка положения ламелей вперед / внизу: останов или регулировка положения ламелей назад	Вверху: перемещение вверх / внизу: перемещение вниз
Управление сценарием ¹	Вверху: вызов сценария / внизу: вызов сценария	Вверху: вызов сценария / внизу: вызов сценария

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Отопление ¹	Вверху: повышение заданной температуры на 0,5 °C / внизу: понижение заданной температуры на 0,5 °C	-
Управление группой ^{1/2}	Освещение (не для розеток): вверху: ВКЛ. / внизу: ВЫКЛ. Питание (только розетки): вверху: ВКЛ. / внизу: ВЫКЛ. Затенение: как для перемещения жалюзи/рольставней/маркизы Освещение и питание: вверху: ВКЛ. / внизу: ВЫКЛ.	Освещение (не для розеток): как диммирование Питание (только розетки): вверху: ВКЛ. / внизу: ВЫКЛ. Затенение: как для перемещения жалюзи/рольставней/маркизы Освещение и питание: как для диммирования – долгое нажатие для розеток без функции.
Функция блокировки (защита блокировки, принудительное управление) ¹	Вверху: активация / внизу: деактивация	Вверху: активация / внизу: деактивация
Изменение цветовой температуры (DALI)	-	Вверху: повышение цветовой температуры / внизу: понижение цветовой температуры
Управление системой стороннего производителя через шлюз	Короткое нажатие: управление функцией	Длительное нажатие: управление функцией (если поддерживается)

При подключении двойной нажимной кнопки (рекомендуется, например, 535 TU без блокировки, поскольку в случае двоичных входов не требуется взаимная блокировка клавиш) к обоим двоичным входам при нажатии левой или правой кнопки активируются различные функции (см. таблицу).

Конфигурация в приложении JUNG HOME: обе кнопки двойной нажимной кнопки подключены к входу E1 и E2, через которые происходит совместное управление устройством или группой. Для этого активируйте подключение входов в окне конфигурации в приложении.

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Перемещение жалюзи/рольставней/маркизы ²	Слева: останов или регулировка положения ламелей вперед/справа: останов или регулировка положения ламелей назад	Слева: перемещение вверх / справа: перемещение вниз

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Управление зоной (группой) ²	Слева: останов или регулировка положения ламелей вперед/справа: останов или регулировка положения ламелей назад	Слева: перемещение вверх / справа: перемещение вниз

¹ короткое нажатие < 0,4 с < длительное нажатие

² короткое нажатие < 1 с < длительное нажатие

5.3 Беспроводное управление

Беспроводное управление происходит посредством подсоединенных устройств JUNG HOME или через приложение JUNG HOME, с помощью которого выполняется также подсоединение устройств JUNG HOME (см. ввод в эксплуатацию через приложение).

6 Монтаж и электрическое соединение

Связь между устройствами JUNG HOME и подсоединенными мобильными оконечными устройствами осуществляется беспроводным способом в пределах действия сети Bluetooth Mesh.

На радиус действия беспроводных сигналов может влиять следующее:

- количество, толщина, положение стен, потолочных перекрытий и других объектов
- вид материала этих объектов
- высокочастотные помехи.

Для увеличения радиуса действия до максимума соблюдайте следующие указания по монтажу:

- выбирайте расположение и количество устройств JUNG HOME таким образом, чтобы между ними было как можно меньше стен и потолочных перекрытий
- если устройства JUNG HOME монтируются с обеих сторон капитальной стены, расположите их как можно ближе друг к другу. Благодаря этому беспроводной сигнал подавляется стеной лишь в минимальной степени
- при проектировании учитывайте, чтобы по линии соединения устройств JUNG HOME находилось как можно меньше строительных материалов и предметов, значительно подавляющих беспроводной сигнал (например, бетон, стекло, металл, стены с изоляцией, водяные резервуары, трубопроводы, зеркала, книжные шкафы, холодильники и помещения для хранения)

- выдерживайте расстояние не менее 1 метра от устройств, излучающих высокочастотные сигналы (например, микроволновые печи, двигатели) или работающих посредством беспроводных сигналов с частотой 2,4 ГГц (например, WLAN-маршрутизаторы, радионяни, IP-камеры, беспроводные динамики и др.).



ОПАСНО!

Удар электрическим током при контакте с находящимися под напряжением частями.

Удар электрическим током может привести к смерти.

Перед проведением работ на устройстве или нагрузкой их необходимо отключить от сети. Для этого отключите все соответствующие линейные защитные автоматы, заблокируйте для защиты от повторного включения и убедитесь в отсутствии напряжения. Изолируйте соседние детали, находящиеся под напряжением.

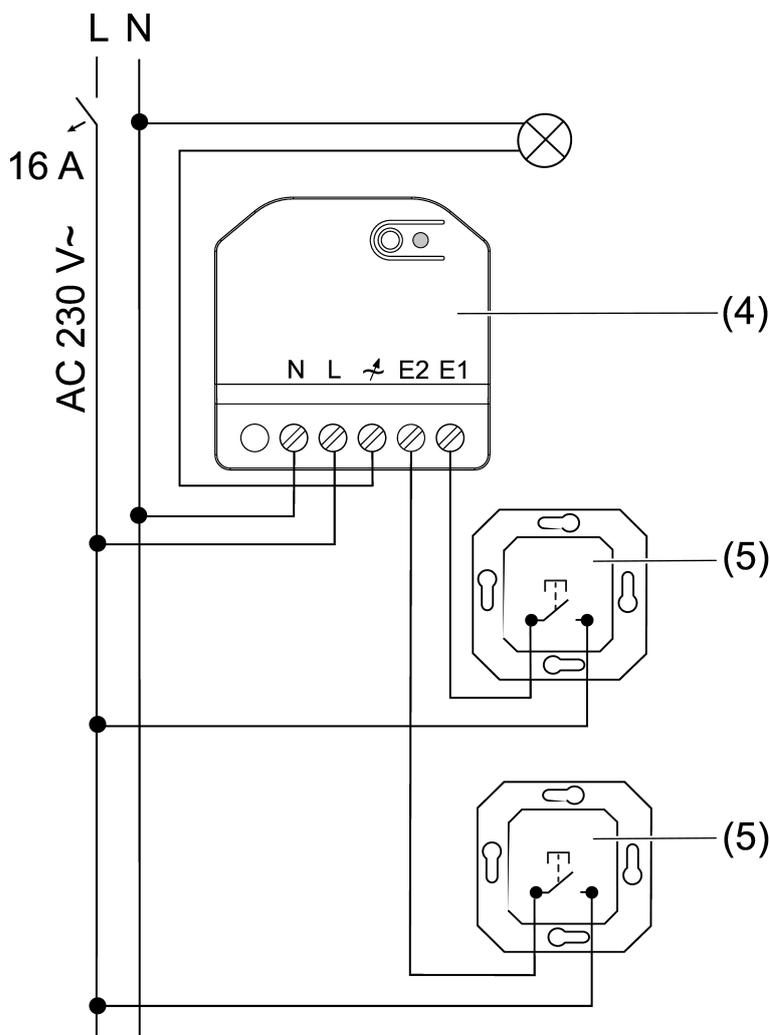


рисунок 2: Пример подключения с 2 нажимными кнопками (5)

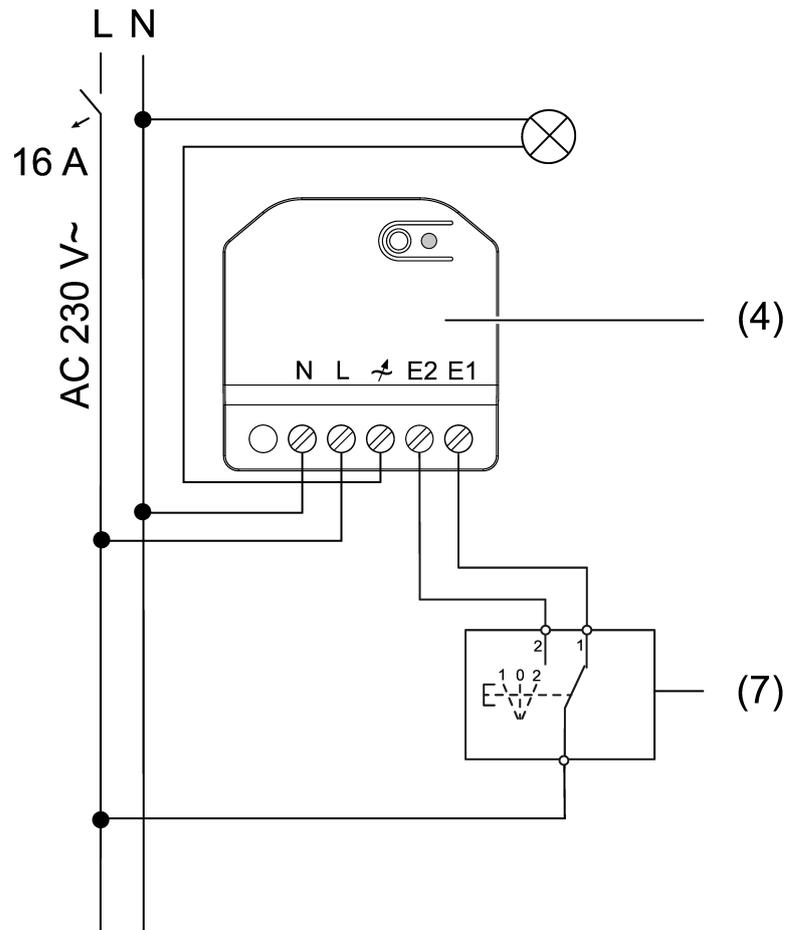


рисунок 3: Пример подключения к Механизм кнопок без фиксации (7)

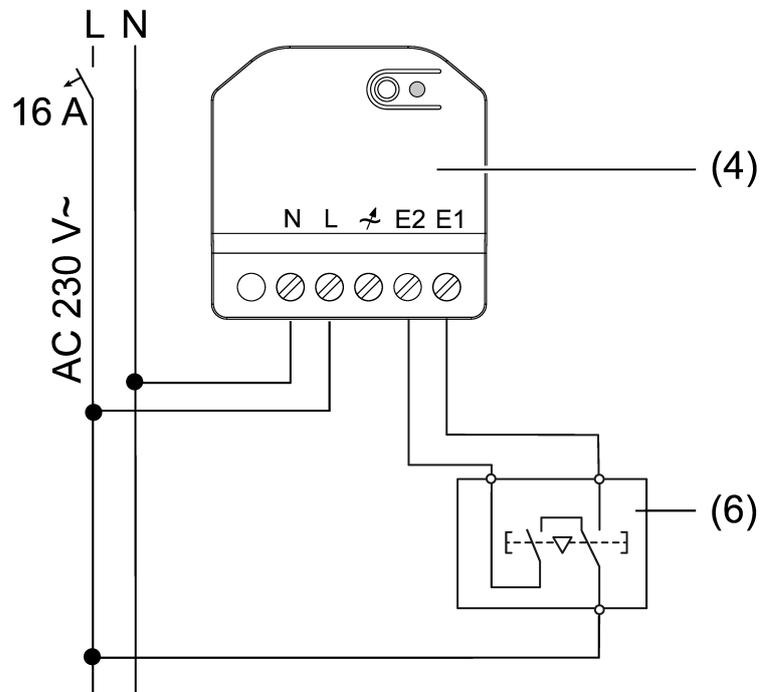


рисунок 4: Пример подключения с двойной нажимной кнопкой (6)

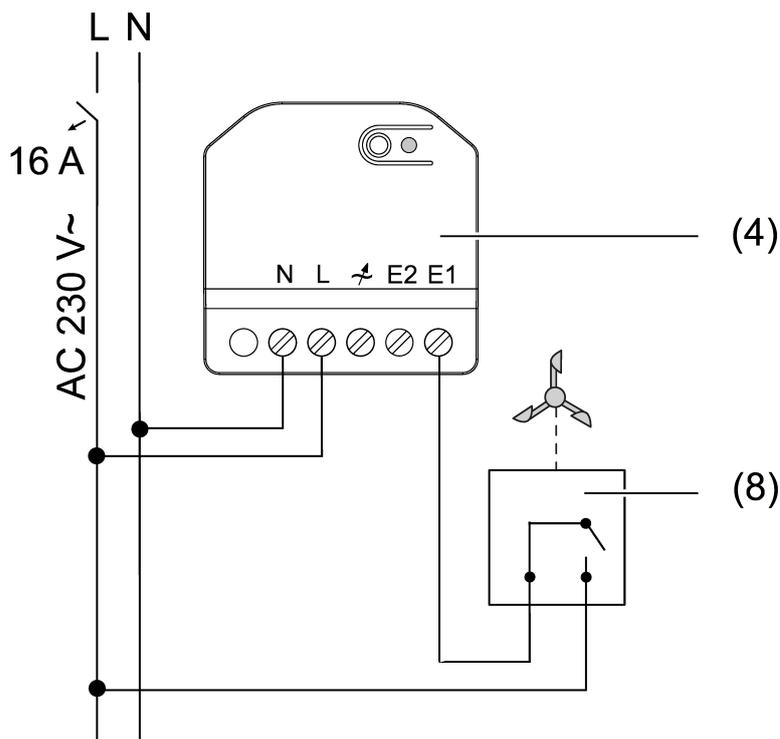


рисунок 5: Пример подключения с Преобразователь ветра и Датчик ветра (8)

- Подключите исполнительный элемент диммирования (4) и нагрузку в соответствии с примерами подключения (см. рисунок 2) и (см. рисунок 3). При этом соблюдайте сечение провода под клемму (см. рисунок 8).
- Соедините нажимную кнопку (5) (см. рисунок 2), Механизм кнопок без фиксации (7) (см. рисунок 3), двойную нажимную кнопку (6) (см. рисунок 4) или Преобразователь ветра с Датчик ветра (8) (см. рисунок 5).

- i** Нажимные кнопки с подсветкой должны иметь отдельную соединительную клемму для нулевого провода.
 - i** Разрешается подключать к каждому линейному защитному автомату 16 А светодиодные лампы мощностью не более 600 Вт. При подключении электронных трансформаторов соблюдайте данные изготовителя трансформаторов.
 - Установите исполнительный элемент диммирования в монтажную коробку так, чтобы было видно кнопку **Prog** (1) и светодиодный индикатор состояния (2).
 - Включите электропитание.
- Путем короткого нажатия кнопки **Prog** (1) можно переключить нагрузку в тестовом режиме.
- Установите подходящую крышку.

7 Ввод в эксплуатацию через приложение

Условие: устройство JUNG HOME еще не добавлено в проект (сеть Bluetooth Mesh), в противном случае необходимо сбросить устройство до заводских настроек.

Если проект (сеть Bluetooth Mesh), в который необходимо добавить устройство, еще не создан, то необходимо создать новый проект в приложении JUNG HOME.

Если уже существует проект (сеть Bluetooth Mesh), в который необходимо добавить устройство, соответствующий файл проекта должен быть открыт в приложении JUNG HOME.

Помимо базового ввода в эксплуатацию, обновления устройств и удобного управления, приложение JUNG HOME предлагает дополнительные индивидуальные возможности конфигурации:

- соединение: благодаря соединению с кнопкой, двоичным входом, сигнализатором движения или присутствия возможно управлять нагрузками (например: диммером, розеткой, коммутационным выходом, рольставнями и др.). В случае интеграции в группу или сценарий возможно управление несколькими подключенными устройствами.
- группа: различные подключенные устройства (например, диммер, розетка, коммутационный выход, рольставни и др.) можно объединить в группу, чтобы управлять ими вместе.
- сценарий: различные нагрузки (например, диммер, розетку, коммутационный выход, рольставни и др.) можно добавить в сценарий. При вызове сценария все нагрузки переводятся в состояния, сохраненные в сценарии.
- автоматическая функция: с помощью автоматической функции локально подключенными нагрузками (без беспроводного соединения) можно управлять, используя программы переключения по времени. В зависимости от типа устройства в приложении JUNG HOME имеются дополнительные автоматические функции, такие как функция отеля, функция ночного освещения или порог переключения.

i После включения сетевого напряжения устройство автоматически переходит на 2 минуты в режим соединения.

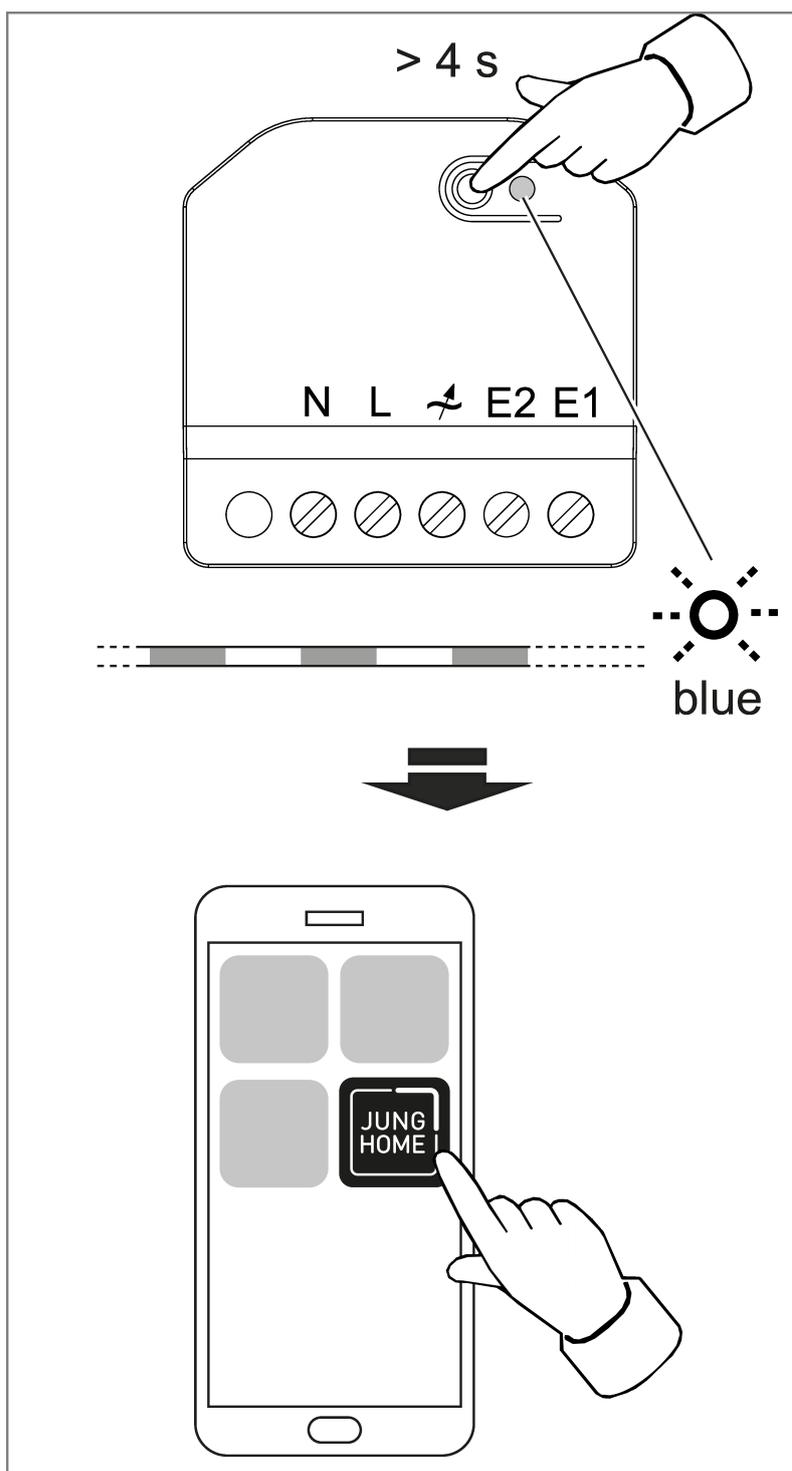


рисунок 6: Ввод в эксплуатацию

- Активация режима соединения вручную:
Удерживайте кнопку **Prog.** (1) нажатой более 4 секунд.

Светодиодный индикатор состояния медленно мигает синим цветом. Режим соединения активирован на 2 минуты.

- Запустите приложение JUNG HOME и нажмите на «+».

Приложение показывает все устройства, находящиеся в режиме соединения.

- Выберите устройство в приложении.

Для идентификации выбранного устройства его светодиодный индикатор состояния быстро мигает синим цветом.

- Добавьте устройство в проект.

Для подтверждения успешного соединения светодиодный индикатор состояния горит в течение 5 секунд синим цветом.

Если светодиодный индикатор состояния очень быстро мигает красным цветом, значит, соединение не удалось и процесс необходимо повторить.

Затем через приложение JUNG HOME можно выполнить беспроводное соединение устройств и настроить параметры и операции управления (см. список функций и параметров).

По завершении ввода в эксплуатацию необходимо передать файл проекта клиенту.

8 Сброс устройства на заводские настройки

- i** При блокировке кнопки программирования (1) с помощью параметра «Блокировка управления» можно выполнить сброс на заводские настройки лишь в течение 2 минут после включения сетевого напряжения.
- i** Если устройство JUNG HOME уже добавлено в проект через приложение JUNG HOME, его можно удалить из приложения, используя функцию «Удаление устройства», и сбросить в одно действие на заводские настройки.

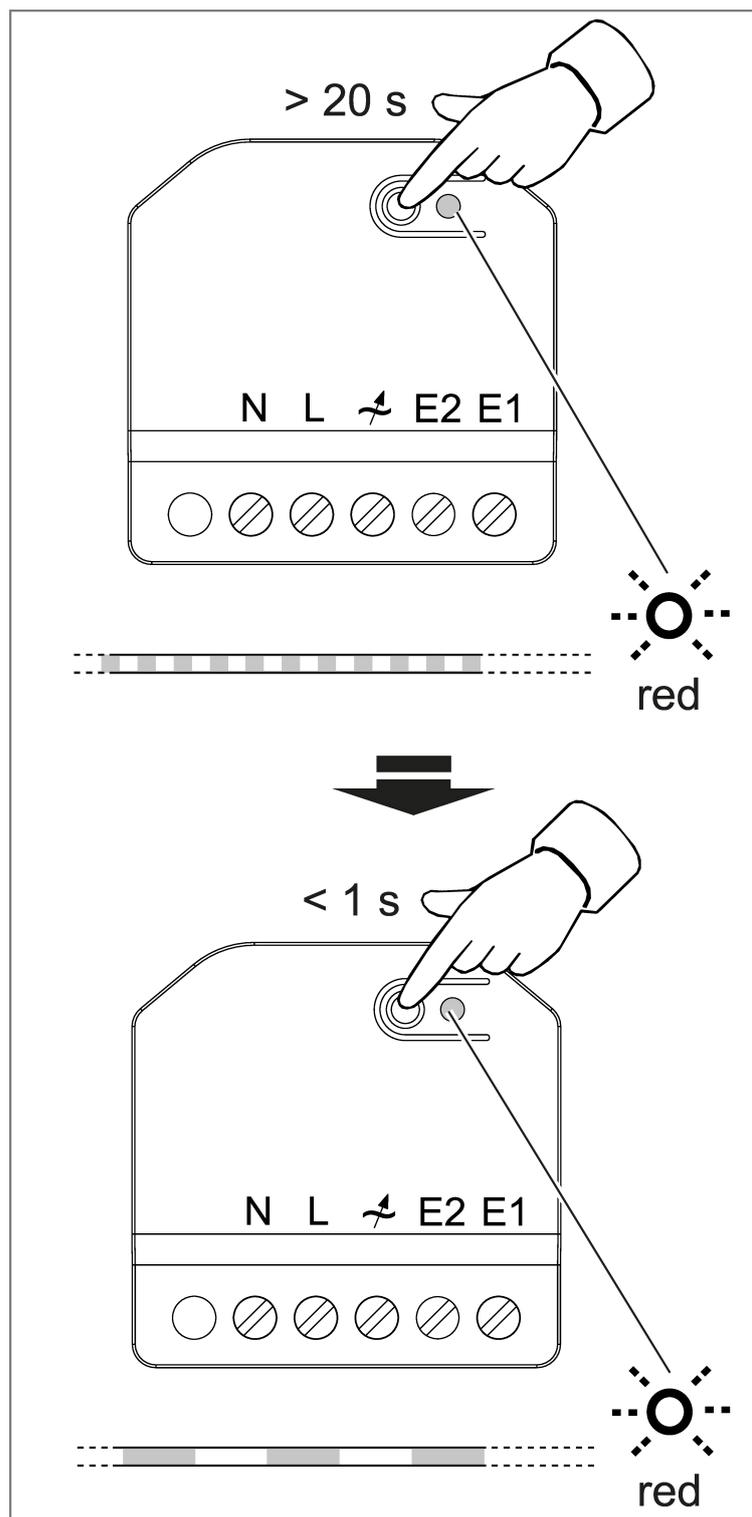


рисунок 7: Сброс на заводские настройки

- Нажмите кнопку **Prog.** (1) и удерживайте ее нажатой более 20 секунд до тех пор, пока светодиодный индикатор состояния (2) не начнет быстро мигать красным цветом.
- Отпустите кнопку **Prog.** (1) и в течение 10 секунд нажмите ее еще раз менее чем на 1 секунду.

Светодиодный индикатор состояния медленнее мигает красным цветом примерно 5 секунд, сброс устройства на заводские настройки выполнен.

Светодиодный индикатор состояния медленно мигает синим цветом, устройство находится в режиме сопряжения.

- i** После сброса на заводские настройки необходимо удалить устройство из приложения JUNG HOME, если это еще не сделано.

9 Сброс защиты от перегрева/защиты от короткого замыкания

При срабатывании электронной защиты от перегрева или короткого замыкания необходимо отсоединить диммер от сети, выключив линейный защитный автомат.

10 Технические характеристики

Номинальное напряжение	переменный ток 230 В ~
Частота сети	50/60 Гц
Входное напряжение	переменный ток 230 В ~
Резервная мощность	макс. 0,35 Вт
Теряемая мощность	макс. 2,3 Вт
Температура окружающей среды	-5 ... +45 °С
Температура хранения	-5 ... +45 °С
Температура транспортировки	-20... +70 °С
Относительная влажность	20 ... 70 % (без образования конденсата)
Общая потребляемая мощность при температуре 35 °С	см. таблицу 1
Снижение мощности	
на каждые 5 °С превышения температуры 35 °С	-10%
при встраивании в деревянную или гипсокартонную стену	-15%
при встраивании в многокомпонентные комбинации	-20%
Длина провода	
Провод подключенного устройства	макс. 100 м
Двоичный вход	макс. 50 м
Сечение провода под клемму	(см. рисунок 8)
Размеры ШхВхГ	46×46×20 мм
Монтажная глубина	18 мм (20 мм в области клемм)
Радиочастота	2,402 ... 2,480 ГГц
Мощность передачи	макс. 10 мВт, класс 1.5
Дальность действия датчика (в здании)	тип. 30 м

	a	b	c	d
230V				
	W	VA	W	W
	0 ... 300	0 ... 300	0 ... 200	0 ... 200
	0 ... 225	----	0 ... 80	0 ... 80

- a Лампы накаливания, галогеновые лампы высокого напряжения
- b Электронный трансформатор с галогеновыми лампами низкого напряжения
- c Светодиодные лампы высокого напряжения
- d Электронный светодиодный балласт со светодиодными лампами
- Принцип диммирования по фазовой отсечке по заднему фронту
- Принцип диммирования по фазовой отсечке по переднему фронту

Таблица 1: Нагрузка ламп

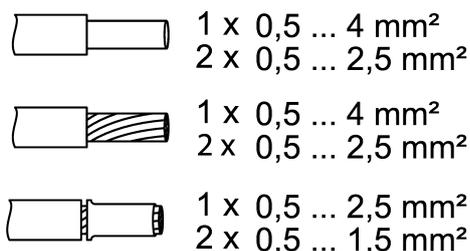


рисунок 8: Сечение провода под клемму

11 Список функций и параметров

Все функции устройства JUNG HOME и его действия можно индивидуально настроить в проекте Bluetooth Mesh через приложение JUNG HOME для соответствующей цели использования.

При вводе в эксплуатацию через приложение создается два устройства в приложении:

- устройство, которое представляет оба двоичных входа и охватывает соответствующие функции и параметры.
- устройство, которое представляет исполнительный элемент диммирования и управление подключенным устройством со всеми соответствующими функциями и параметрами.

Все устройства, созданные в приложении JUNG HOME, можно использовать независимо друг от друга и настраивать индивидуально.

Настройки двоичных входов и кнопки программирования

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Концепция управления	<p>E1/E2 совместно, E1/E2 отдельно</p> <p>Заводская настройка: E1/E2 отдельно</p>	<p>E1/E2 совместно: соответствует концепции управления клавишей для нажимной кнопки JUNG HOME. Входы E1 и E2 отвечают за совместное управление устройством, группой или функцией блокировки. Как правило, переключающие фронты на E1 или E2 приводят к прямо противоположным реакциям (например, вкл./выкл. освещения, светлее/темнее, перемещение вверх/вниз).</p> <p>E1/E2 отдельно: соответствует концепции управления кнопкой для нажимной кнопки JUNG HOME. Входы E1 и E2, которые можно использовать отдельно, отвечают за управление устройством, группой или активацию сценария. При управлении подключенными устройствами или группами повторный переключающий фронт на том же входе приводит к прямо противоположным реакциям (например, вкл./выкл. освещения, светлее/темнее, перемещение вверх/останов/перемещение вниз).</p>

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Реакция входа E1 Реакция входа E2	<p>Нарастающий фронт: нет реакции, включение/увеличение яркости/перемещение вверх/повышение заданной температуры/останов, выключение/уменьшение яркости/перемещение вниз/понижение заданной температуры/останов, переключение</p> <p>Заводская настройка: переключение</p> <p>Спадающий фронт: нет реакции, включение/увеличение яркости/перемещение вверх/останов/повышение заданной температуры, выключение/уменьшение яркости/перемещение вниз/останов/понижение заданной температуры, переключение</p> <p>Заводская настройка: нет реакции</p>	<p>Реакцию входа при нарастающем фронте (напряжение на входе включается) и спадающем фронте (напряжение на входе выключается) можно настраивать в обоих случаях отдельно. Действие настройки зависит от функции подключенной нагрузки. Опция «Нет реакции» означает, что состояние подсоединенного устройства не меняется, когда на двоичном входе распознается выбранный фронт.</p>

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Блокировка управления	Без блокировки, блокировка сброса на заводские настройки, блокировка управления Заводская настройка: без блокировки	Блокировка сброса на заводские настройки: предотвращает сброс устройства на заводские настройки и, следовательно, удаление из проекта и повторное подсоединение неуполномоченными лицами. После возобновления электропитания блокировка сброса на заводские настройки остается деактивированной на 2 минуты. Блокировка управления: предотвращает управление устройством в штатном режиме и, следовательно, управление нагрузкой. Эту блокировку можно использовать, например, для временного ограничения ручного доступа. Затем управление возможно через приложение. Блокировку управления невозможно деактивировать на устройстве.

Настройки управления подключенным устройством ☰

Настройки автоматических функций ☹

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Программы переключения по времени	Состояние подключенного устройства, время и дни недели	Состояние подключенного устройства может меняться в определенное время (дни недели, время).
Астрономический таймер	Выкл., восход или заход солнца Заводская настройка: выкл.	Астрономический таймер воспроизводит время восхода и захода солнца в течение календарного года. В зависимости от местоположения, состояние подключенного устройства может меняться исходя из положения солнца, например: наружное освещение включается при заходе солнца и снова выключается при восходе.

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Астрономический таймер, смещение времени	0 (выкл.) ... 120 минут до или после восхода и захода солнца Заводская настройка: выкл.	Астрономическое время воспроизводит время восхода и захода солнца в течение календарного года. При желании программа переключения по времени может выполняться рано утром до начала рассвета или только при полной яркости; это можно реализовать путем смещения времени восхода солнца. При желании программа переключения по времени может выполняться вечером до начала сумерек или только при наступлении полной темноты; это можно реализовать путем смещения времени захода солнца. Время, в которое активируется управление нагрузкой, сдвигается на установленное значение.
Астрономический таймер, предельное время	Выкл., самое раннее время, самое позднее время; заводская настройка: выкл.	Для ограничения временного диапазона астрономического таймера до самого раннего и/или самого позднего времени выполнения. Например: освещение сада выключается самое позднее в 21:00, даже если солнце заходит только в 22:00.
Установка местоположения	Географическое местоположение	Астрономический таймер в устройствах JUNG HOME рассчитывает время восхода и захода солнца исходя из географического местоположения, действительного для созданного проекта. Астрономический таймер проводит расчет для места с конкретными координатами один раз в неделю.

Настройки исполнительного элемента диммирования

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Задержка включения	0 с (выкл.) ... 240 мин Заводская настройка: выкл.	Нагрузка включается по команде включения с задержкой по времени. Повторные команды включения, поступившие в период задержки, не перезапускают время задержки. Если нагрузка еще не включено по причине задержки, оно остается выключенным, когда поступает команда выключения.
Задержка выключения	0 с (выкл.) ... 240 мин Заводская настройка: выкл.	Нагрузка выключается по команде выключения с задержкой по времени. Команда выключения, поступающая в течение времени задержки, приводит в незамедлительному выключению нагрузки. Если нагрузка еще не выключено по причине задержки, оно остается включенным, когда поступает команда включения.
Предупреждение об отключении	Выкл., вкл. Заводская настройка: выкл.	При включенном предупреждении об отключении свет выключается не сразу после истечения периода последствия (нагрузки). Сначала яркость света в течение 30 секунд снижается до минимального значения. Из-за этого период последствия увеличивается прил. на 30 секунд. Если во время предупреждения об отключении подсоединенная насадка с датчиком JUNG HOME распознает движение или дополнительный узел/управляющая насадка JUNG HOME снова включает подключенное устройство, период последствия перезапускается, а свет снова переключается на яркость при включении.

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Период последствия (нагрузки)	0 с (выкл.) ... 240 мин Заводская настройка: выкл.	<p>После поступления команды включения нагрузка не остается включенным длительное время, а выключается по истечении настроенного периода последствия.</p> <p>Если в период последствия подсоединенная насадка с датчиком JUNG HOME распознает движение или дополнительный узел/управляющая насадка JUNG HOME снова включает подключенное устройство, период последствия перезапускается, а свет остается включенным.</p> <p>Нагрузка может преждевременно выключаться в период последствия, только если параметр «Ручное выключение в период последствия» установлен на «Вкл.» или запущена функция блокировки (длительное выключение).</p>
Ручное выключение в период последствия	Выкл., вкл. Заводская настройка: вкл	<p>Если параметр установлен на «Вкл.», нагрузка можно выключить в период последствия (нагрузка) вручную.</p> <p>При автоматическом освещении лестничной клетки, управляемом с помощью управляющей насадки и/или насадки с датчиком JUNG HOME, этот параметр необходимо установить на «Выкл.», чтобы исключить возможность выключения света другим лицом.</p>

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Принцип диммирования	Фазовая отсечка по заднему фронту, фазовая отсечка по переднему фронту Заводская настройка: фазовая отсечка по заднему фронту	Выбор в зависимости от подключенной нагрузки (технические данные) Фазовая отсечка по заднему фронту: подключение диммируемых нагрузок с отключением фазы. Фазовая отсечка по переднему фронту: подключение диммируемых светодиодных ламп с отключением фазы. Подключение индуктивных нагрузок не допускается. Опасность поломки диммера и нагрузки при несоответствии установленного режима работы и вида нагрузки. Перед подключением или заменой нагрузки необходимо установить корректный принцип диммирования.
Диапазон диммирования (мин.-макс.)	0 ... 100% Заводская настройка: 5 ... 100%	Определяется диапазон диммирования. Минимальное значение диммирования зависит в основном от используемого элемента освещения и должно определяться опытным путем. Установите минимальную яркость так, чтобы при самом низком уровне диммирования и при включении с минимальной яркостью было видно, что лампа горит.
Яркость при включении	5 ... 100 % или последнее значение Заводская настройка: 100 %	Введенное значение выступает уровнем яркости, с которым включается свет при поступлении команды включения. Последнее значение: свет включается с уровнем яркости, действительным на момент последнего выключения.

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Функция отеля**	Выкл., вкл. Заводская настройка: выкл.	Эта функция повышения комфорта предотвращает, например, полное затемнение коридоров гостиницы по истечении периода последствия или при ручном выключении света. При включенной функции осуществляется переключение между двумя уровнями яркости, а не между состояниями вкл./выкл. При включении свет включается с заданной яркостью при включении, а при выключении – переключается на яркость, заданную для функции отеля.
Яркость для функции отеля**	5 ... 100% Заводская настройка: 20 %	Устанавливается пониженная яркость, на которую свет переключается при активированной функции отеля, когда истекает период последствия или свет выключается вручную. Процентное значение относится к максимальной яркости в диапазоне диммирования.
Функция ночного освещения**	Выкл., вкл. Заводская настройка: выкл.	Эта функция повышения комфорта, которую можно использовать вместе с программой переключения по времени, позволяет включать освещение коридора или ванной комнаты в ночное время с низким уровнем яркости, чтобы предотвратить неприятные ощущения от слепящего света. При активированной функции свет включается по команде включения не с яркостью при включении, а с яркостью, настроенной для функции ночного освещения.
Яркость для функции ночного освещения**	5 ... 100% Заводская настройка: 20 %	Определяется сниженная яркость при включении, с которой свет включается при активированной функции ночного освещения. Процентное значение относится к максимальной яркости в диапазоне диммирования.
Состояние после возобновления электропитания	Выключено, включено, предыдущее состояние, заданное значение Заводская настройка: выкл.	Состояние выхода подключенного устройства после возобновления электропитания. Указание: не использовать настройку «Включено» в сочетании с потребителями, которые могут представлять угрозу для жизни и здоровья или создавать риск материального ущерба.

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Функция блокировки (принудительное управление)	Деактивирована, длительное включение, длительное выключение, включение/выключение на определенное время Заводская настройка: деактивирована	Функция блокировки переключает выход подключенного устройства в необходимое состояние и блокирует его, чтобы исключить управление по сигналам датчиков движения, дополнительных узлов, программ переключения по времени, а также беспроводным сигналам, подаваемым через приложение и другие устройства JUNG HOME. Функция блокировки действует в течение заданного времени или до тех пор, пока не будет деактивирована.

** Доступно в дальнейшем при обновлении: информацию об обновлениях и сроках выпуска см. по адресу www.jung.de/JUNGHOME

12 Помощь при возникновении проблемы

Подключенные светодиодные лампы выключаются в минимальном положении диммирования или мерцают

Причина: настроенная минимальная яркость недостаточна.

- Увеличьте минимальную яркость.

Подключенные светодиодные лампы не включаются в минимальном положении диммирования или включаются с задержкой

Причина: настроенная минимальная яркость недостаточна.

- Увеличьте минимальную яркость.

Подключенные светодиодные лампы мерцают, правильное диммирование невозможно

Причина 1: лампы не предназначены для диммирования.

- Проверьте данные изготовителя ламп.
- Замените лампы данного типа другим типом.

Причина 2: режим работы (принцип диммирования) неоптимален для данных ламп.

- Проверьте работу в другом режиме работы, при необходимости уменьшите подключенную нагрузку.
Настройте режим работы вручную.
- Замените лампы данного типа другим типом.

Подключенные светодиодные лампы горят слишком ярко в минимальном положении диммирования; диапазон диммирования слишком узкий

Причина 1: настроенная минимальная яркость слишком сильная.

- Уменьшите минимальную яркость.

Причина 2: режим работы (принцип диммирования) неоптимален для подключенных светодиодных ламп.

- Проверьте работу в другом режиме работы, при необходимости уменьшите подключенную нагрузку.
Настройте режим работы вручную.
- Замените светодиодные лампы высокого напряжения другим типом.

Диммер отключился и не включается

Причина 1: сработала защита от перегрева.

- Отсоедините диммер от сети, отключите линейные защитные автоматы.
- Фазовая отсечка по заднему фронту для светодиода: уменьшите подключенную нагрузку. Замените лампы данного типа другим типом.
- Фазовая отсечка по переднему фронту для светодиода: уменьшите подключенную нагрузку. Проверьте режим работы при настройке «Фазовая отсечка по заднему фронту для светодиода». Замените лампы данного типа другим типом.
- Дайте диммеру остыть в течение не менее 15 минут.
- Вновь включите линейные защитные автоматы и диммер.

Причина 2: сработала защита от короткого замыкания.

- Отсоедините диммер от сети, отключите линейные защитные автоматы.
- Устраните короткое замыкание.
- Вновь включите линейные защитные автоматы и диммер.

- i** Защита от короткого замыкания обеспечивается с помощью обычных предохранителей, без гальванического разделения контура тока нагрузки.

Причина 3: сброс нагрузки.

- Проверьте нагрузку, замените осветительный элемент

Светодиодная лампа слабо горит при выключенном диммере

Причина: светодиодная лампа не подходит для этого диммера.

- Используйте компенсационный модуль, см. принадлежности.
- Используйте светодиодную лампу другого типа или другого изготовителя.

13 Принадлежности

Монтажная коробка мини

Арт. №FM-EBG

Светодиодный модуль компенсации

Арт. № KMLED230U

14 Декларация о соответствии

Настоящим компания Albrecht Jung GmbH & Co. KG заявляет о том, что тип радиоустановки (артикульный № ВТРС1В2U) соответствует директиве 2014/53/ЕС. Полный артикульный номер указан на устройстве. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.jung.de/ce

15 Гарантийные обязательства

Гарантия осуществляется в рамках законодательных положений через предприятия специализированной торговли.

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1
58579 Schalksmühle
GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0
Telefax: +49 2355 806-204
kundencenter@jung.de
www.jung.de